SamenSpraak Den Haag

Nieuwsbrief nr. 21 oktober 2017

Voorwoord

Beste mensen,

Er zijn op dit moment 300 taalkoppels actief bij SamenSpraak! Zoveel hebben we er nog nooit gehad. Onze afdeling SamenSpraak Vluchtelingen beleeft nu een groeispurt.
Geweldig al die taalcoaches die zich iedere week weer inzetten om een anderstalige te helpen beter Nederlands te spreken. We zijn er heel blij mee. We hebben dit gevierd bij het 30-jarig jubileum van het Gilde en in het SamenSpraak Café. Velen van jullie waren erbij! We doen er verslag van.
We gaan weer een training houden over de uitspraak. Verdere informatie in deze nieuwsbrief.
En nog veel meer goed nieuws.

Hartelijke groet,

Ellie Christoffersen, coördinator

SamenSpraak Vluchtelingen

Taalcoaches hard nodig

Bij de in december 2016 opgerichte vluchtelingenafdeling van SamenSpraak zijn inmiddels 47 taalkoppels actief. Er staan echter tientallen vluchtelingen op de wachtlijst en wekelijks komen er nieuwe bij. Het aantal taalcoaches blijft daarbij achter, ondanks dat een aantal coaches meer dan één taalmaatje heeft. Het merendeel van de aanmelders komt uit Syrië en Eritrea. Daarnaast zijn er vluchtelingen uit onder andere Afghanistan, Iran en Uganda.

De komende periode wil SamenSpraak Vluchtelingen meer taalcoaches aantrekken en tevens de capaciteit van de afdeling verder versterken. Ook willen we onze taalcoaches beter voorbereiden en begeleiden.
In dit kader verzorgde Frank Krapels, docent en taalcoach, op 30 mei al een speciale training voor vijftien vrijwilligers. Gezien de positieve ervaringen zal de training verder ontwikkeld worden.

Verder willen we nagaan of de afdeling een grotere rol kan spelen bij het bevorderen van contacten van vluchtelingen met Nederlanders en of we daarnaast, op verzoek, meer ondersteuning kunnen geven bij andere zaken waar vluchtelingen mee te maken krijgen, zoals het vinden van werk of een geschikte opleiding. SamenSpraak hoopt op deze wijze beter in te kunnen spelen op zowel de behoeftes van vluchtelingen als de wens van de gemeente om de integratie en participatie van vluchtelingen in Den Haag te versnellen.

Voor meer informatie over SamenSpraak Vluchtelingen kan contact opgenomen worden met
Loekie van der Sar loekie.vandersar@gmail.com
of Ralph Welcker welcker@planet.nl

Ralph Welcker

Uitnodiging

Training Uitspraak en intonatie

Er komt weer een trainig Uitspraak en intonatie, bedoeld voor alle taalcoaches die deze training nog niet volgden. Wij nodigen deze taalcoaches graag uit op maandag 6 november van 9.30 tot 12.30u in de Centrale Bibliotheek, te bereiken via de dienstingang op Kalvermarkt 5 (de bibliotheek is dan nog niet open).
De training wordt gegeven door Charlotte Amesz, NT2-logopedist en taaltrainer bij NT2Spraak in Leiden. Het laatste half uur is er gelegenheid tot informeel contact tussen de deelnemers.

'Uitspraak en Intonatie' is een praktische workshop met veel tips en trucs, waarmee de taalvrijwilliger de uitspraak van het Nederlands van beginnende sprekers kan verbeteren. Aan bod komen: kennis van de Nederlandse klanken, klemtoon, zinsaccent en intonatie; herkennen van aandachtspunten betreffende de uitspraak bij een anderstalige; een juiste aanpak bedenken en hoe dit in te passen in de praktijk.
De trainer speelt in op de vragen van de deelnemers en geeft een helder overzicht mee met daarin beknopte achtergrondinformatie, uitleg van de aanpak van de lastigste klanken, klemtoon en intonatie.
Er kunnen maximaal 17 taalcoaches meedoen. Aanmelden is noodzakelijk. Dit kan door een mail te sturen naar Margy Kamphuis die ook aanwezig zal zijn: p.kamphuis.m@casema.nl.
Inschrijven gebeurt op volgorde van aanmelding.
Mocht je ingeschreven zijn en toch niet kunnen komen, laat het Margy dan zo snel mogelijk weten zodat iemand anders je plaats kan innemen. Er is namelijk altijd een lange wachtlijst voor onze trainingen.
Lees voor meer informatie het volgende artikel met een verslag van de trainingsbijeenkomst op 9 mei.

Charlotte Amesz

Terugblik

Taalcoaches enthousiast over training

De training 'Uitspraak en intonatie', voortkomend uit een verzoek in het Taalcoach Café, was zo'n succes dat alle deelnemers zich bij voorbaat inschreven voor een vervolg. Deze werd verzorgd door Charlotte Amesz, NT2-logopedist en taaltrainer bij NT2-Spraak, op 9 mei in de culturele ruimte van de Centrale Bibliotheek in Den Haag

Charlotte zorgde voor een goede afwisseling van theorie en praktijk. Er werd in tweetallen geoefend waardoor de sfeer in de groep geanimeerd en productief werd. Voorop stond dat uitspraak en intonatie geen doel zijn maar een middel om beter verstaan te worden.
De volgende onderwerpen kwamen aan de orde: aandachtspunten in de uitspraak van de anderstalige, doelen en taalvraag van de anderstalige, valkuilen bij het oefenen, oefenmateriaal en goede oefenvormen.
Samengevat was het belangrijkste om structuur aan te brengen in de uitspraak zodat je bij de uitspraak één ding tegelijk aanpakt. Het stappenplan van Charlotte kan daarbij helpen: eerst begrijpen, dan horen en voelen (in je mond) van de klanken, dan oefenen en tenslotte toepassen.

Aan het einde van de ochtend werd geëvalueerd wat ieder van deze ochtend meenam.
Voor Emilie de Lanoy Meijer was dit het belang van een goede intonatie, want zonder dat is een taal niet goed te begrijpen. 'Zo hebben we geluisterd naar hoe een vraag, een komma en een punt klinkt. Er zijn talen waarin dat niet zo duidelijk wordt toegepast, dus voor die anderstaligen is het oefenen daarvan heel belangrijk. Ook behandelden we de vele manieren waarop je het woordje 'ja' en 'nee' kunt intoneren. In alle gevallen is er een subtiel verschil in betekenis. Probeer het maar eens uit!'

Johan Steenbakkers noemt de training nuttig, motiverend en waardevol omdat '(…) duidelijk werd hoe de moedertaal van de anderstalige, van groot belang is voor de uitspraak- en intonatieproblemen. Wanneer je weet welke klanken of lettersoorten daar niet voorkomen, kun je bepalen wat er nodig is om een goede (= verstaanbare) uitspraak te bereiken. Waar ligt de grens? (taalcoaches zijn geen logopedisten). Over dit aspect werd ook nog extra informatie (websites en boeken) genoemd. Kennis en informatie die voor mij als taalcoach bij wisselende maatjes erg bruikbaar is.'

Deze training werd al enige malen eerder gehouden en herhaald op 12 juni 2017.

Gerrie de Valk

SamenSpraak Café
i.s.m. de Centrale Bibliotheek

Kom het ook ervaren!

Iedere maand is het weer een drukte van jewelste in ons Café … Meestal zijn er 40 tot 50 bezoekers. In september was het de week van de alfabetisering. De bibliotheek had allerlei activiteiten op het programma staan. Yolanda Meijer en Annemie Koning, programmaleiders Laaggeletterdheid van de Openbare Bibliotheek, organiseerden daarom voor het SamenSpraak Café iets speciaals. Iedereen werd ontvangen met koffie of thee met iets lekkers. Daarna werden de deelnemers onderverdeeld in twee groepen en werden er taalspelletjes gedaan waar iedereen natuurlijk enthousiast aan mee deed. Het was een heel vrolijke bedoening. De winnende deelnemers kregen een sleutelhanger met de Haagse ooievaar.

Iedere maand komen er wel nieuwelingen naar het Café. Ze zijn soms doorverwezen door het Taalhuis of door landgenoten die al een taalcoach hebben en zeer enthousiast zijn.

Kom het ook ervaren!
Iedere eerste woensdag van de maand van 17.30 – 19.30 uur aan het Spui in Den Haag.

Zie ook:

www.gildedenhaag.nl/samenspraak_cafe.php

Annemie en Yolanda deden taalspelletjes

Terugblik

Weer feest in het SamenSpraak Café

Op woensdag 4 oktober was het weer feest tijdens ons maandelijkse Taalcafé. Gevierd werd dat er nu alweer 300 taalkoppels binnen SamenSpraak Den Haag actief zijn. Ter gelegenheid hiervan werd het 300ste koppel bestaande uit taalcoach Paul van den Bos en de Spanjaard David Alsina in de bloemetjes gezet. Behalve een boeket bloemen uit handen van projectleider Ellie Christoffersen kregen beiden ook een wandelbon van Jan Spoelstra, bestuursvoorzitter van Gilde Den Haag. Met deze bonnen kunnen zij gratis een wandeling bij Gilde boeken en zij niet alleen, ze mogen zelfs met een groep komen van maximaal 15 personen!

Paul is lang actief geweest in de ICT wereld en inmiddels met pensioen. Hij is als vrijwilliger actief voor ouderen, maar doet ook huiswerkbegeleiding voor jongeren, zo wist Ellie te melden. Ook heeft hij een aantal jaren vluchtelingen begeleid. David is software engineer en heeft dus een soortgelijke achtergrond als Paul, daar wordt bij een koppeling op gelet. Dat zij nu juist het 300ste koppel waren, was natuurlijk volstrekt toeval, maar ze vonden het wel leuk!

Wim Koole

Jan Spoelstra overhandigt een bon aan Paul van den Bos en David Alsina

Taalcoach Café

Ervaringen delen

Sinds begin dit jaar hebben aardig wat taalcoaches een Taalcoach Café bezocht.
Dit Café vindt één keer per kwartaal plaats in de middag op de eerste woensdag van de maand. In november is het al weer de laatste keer van dit jaar! Maak er dus gebruik van om gezellig te komen praten over jouw ervaringen en misschien nieuwe ideeën te krijgen van andere taalcoaches. Het begint om 15.00 uur, dus net voor het SamenSpraak Café.

Al aanwezige taalcoaches hebben de bijeenkomsten als zeer positief ervaren. Er blijkt voldoende animo en behoefte om met elkaar van gedachten te wisselen. Tevens worden er spontaan veel mooie en warme verhalen verteld over ervaringen met anderstaligen. Taalcoaches ontvangen veel dankbaarheid voor hun hulp met de Nederlandse taal. Voor sommige anderstaligen is het hard werken om hun taalvaardigeid op een hoger niveau te krijgen. Daarnaast worden ze vaak wegwijs gemaakt in ons kleine maar gecompliceerde landje waardoor ze sneller toegang krijgen tot de Nederlandse cultuur, samenleving, een studie of een baan.
Er wordt dus veel goed werk verricht door alle taalcoaches!

De volgende bijeenkomst is op woensdag 1 november in de grote zaal van PEP
Riviervismarkt 2
(t/o de Grote Kerk)
van 15.00 – 17.00 uur.

Zie ook
www.gildedenhaag.nl/samenspraak_cafe.php

Leeskring
i.s.m. de Centrale Bibliotheek

Samen lezen, samen praten

Vier keer per jaar kunnen taalcoaches samen met hun taalmaatje meedoen aan de Leeskring die speciaal door de bibliotheek voor SamenSpraak-deelnemers wordt verzorgd. Yolanda Meijer van de bibliotheek zoekt een geschikt boekje uit, waarvan tien tot twaalf exemplaren beschikbaar zijn. De deelnemers mogen het boekje houden tot de avond van de Leeskring. Het is de bedoeling dat het samen met de taalcoach gelezen wordt, zodat de anderstalige goed heeft begrepen waar het verhaal over gaat. Tijdens de bewuste avond wordt er een lesbrief uitgedeeld met vragen over het boekje of over onderwerpen die in het boekje ter sprake komen. Deelnemers zijn altijd erg enthousiast om mee te kunnen doen en leren tegelijkertijd weer een aantal Nederlandse woorden of uitdrukkingen.
Op 21 september was de laatste Leeskring. Als je de volgende keer ook mee wilt doen met jouw taalcoach/taalmaatje, kijk dan op de website voor informatie:
www.gildedenhaag.nl/samenspraak_leeskring.php

Gratis lidmaatschap bibliotheek voor anderstaligen

De Gemeentebibliotheek in Den Haag stelt nog steeds gratis pasjes ter beschikking aan de anderstaligen die verbonden zijn aan Gilde SamenSpraak Den Haag. Zelfs verlenging met een jaar is mogelijk.
Ze kunnen worden aangevraagd via samenspraakdenhaag@gmail.com
Na aanvraag ontvang je als anderstalige een formulier waarmee het pasje kan worden afgehaald in een bibliotheekfiliaal in je buurt (uitsluitend in filialen in de gemeente Den Haag). Hierbij moet een identiteitsbewijs en een adresbewijs worden getoond.
Met de bibliotheekpas leen je gratis boeken en, tegen een kleine vergoeding, muziek-cd's, films, games en dag- en weekbladen. Bovendien kun je iedere dag een uur gratis internetten. Met deze pas kun je óók gratis lenen bij een andere bibliotheek in Zuid-Holland, de zogenaamde gastbibliotheek. Neem daarvoor je Haagse bibliotheekpas en een geldig legitimatiebewijs mee naar de gastbibliotheek. Je krijgt dan ook van deze bibliotheek een lenerspas.

Terugblik

Taalkoppels zoals elk jaar weer feestelijk bijeen

Op zaterdag 29 april was het weer zover. Vele tientallen taalkoppels en vrijwel alle coördinatoren van SamenSpraak, in totaal ongeveer 80 mensen, kwamen naar het gebouw van PEP aan de Riviervismarkt voor de jaarlijkse bijeenkomst, zoals altijd weer een feestje! Ellie Christoffersen, onze projectleider, heette iedereen welkom. Zij merkte op dat de teller van het aantal actieve koppels nu op 296 stond. Ook de afdeling vluchtelingen, gestart in december vorig jaar, ontwikkelt zich snel. Van die bijna 300 koppels zijn er 32 die binnen deze afdeling vallen.
Loekie van der Sar en Ralph Welcker gaan voor de betrokken taalcoaches een speciale training opzetten want vluchtelingen vragen soms een andere benadering.

Wat ons momenteel zorgen baart is de snelle groei van de wachtlijsten voor anderstaligen, daar staan er nu al meer dan 70 op. Anderstaligen weten ons steeds beter te vinden. Door middel van advertenties proberen we nieuwe taalcoaches te werven, dat lukt ook wel maar onvoldoende. Ellie deed daarom een beroep op de aanwezige taalcoaches er zo mogelijk nog een taalmaatje bij te nemen of anders in ieder geval te kijken of er misschien familieleden of vrienden zijn die enthousiast gemaakt kunnen worden.

Daarna gaven Finy Sekuur en Bertie Fokkelman uitleg over de puzzeltocht die zij nu voor de tweede keer samen hadden georganiseerd. Nadat alle deelnemers in groepen waren ingedeeld en iedere groep een map met de in te vullen vragenlijst en een kaart van de binnenstad had ontvangen ging men op weg. De organisatoren hadden iedereen op het hart gedrukt vooral op tijd terug te zijn, want anders: strafpunten! Dat ging allemaal heel goed. Ook het weer zat mee. Een beetje fris, dat wel, maar geen regen en gelukkig ook wat zon. Om kwart voor vier was bijna iedereen weer terug en konden de vragenlijsten worden ingevuld. Finy gaf een mooie presentatie van door Bertie gemaakte foto's van plekken waaraan je tijdens de puzzeltocht voorbij was gekomen. Net als vorig jaar vormden de groepen elkaars jury en kon het winnende team snel worden aangewezen.

Dit winnende team had de naam 'Klavertje vijf' gekozen en bestond uit twee taalcoaches en drie anderstaligen Ze wisten 50 punten te verzamelen. De leden van deze groep kregen alle vijf als prijs het boek 'De geschiedenis van Den Haag in Vogelvlucht' uitgereikt.

Toen dit allemaal gebeurd was, verraste Ellie de coördinatoren Bertie en Finy met een mooi boeket bloemen en bedankte hen namens alle aanwezigen voor het organiseren van deze geweldige bijeenkomst. Daarna werd het buffet geopend. Hapjes uit de meest uiteenlopende landen van de wereld, waarmee onze anderstaligen lieten zien dat ze graag iets terug doen voor het leren spreken van onze zo mooie maar toch ook zo moeilijke taal, en uiteraard ook voor de vriendschap die zij bij ons ondervinden.

Wim Koole

Terugblik

Gilde Den Haag 30 jaar!

Gerrit Vennema en Hans Steijger.

Donderdag 28 september vierde Gilde Den Haag het dertig jarig bestaan met een verrassend Haags programma in de foyer van Theater aan het Spui. Enkele honderden Gildevrijwilligers waaronder zeer vele taalcoaches van SamenSpraak namen deel aan het feestprogramma waarin pianist, zanger en entertainer Hans Steijger een centrale rol speelde. Steijger had zich grondig verdiept in de uiteenlopende activiteiten van ons Gilde en daarop een aantal liedjes geschreven waaronder enkele meezingers.
Nadat bestuursvoorzitter Jan Spoelstra met de nodige trots de diverse activiteiten van ons Gilde de revue had laten passeren gaf hij bijzondere aandacht aan ons SamenSpraakproject door zowel projectleider Ellie Christoffersen als ondergetekende, voor het project verantwoordelijk bestuurslid, op het podium te roepen en beiden met een bos bloemen te verrassen. Jan roemde Ellie als stuwende kracht achter het succes dat 'overigens niet zonder het geweldige team van coördinatoren en alle actieve taalcoaches tot stand is gekomen'.

Hoogtepunt van de bijeenkomst was de overhandiging van het jubileumcadeau aan de stad Den Haag, vertegenwoordigd door wethouder Joris Wijsmuller, die onder meer het cultuurbeleid in zijn portefeuille heeft. Dit cadeau bestaat uit een speciaal ontworpen wandeling voor kinderen onder de titel: 'Van Haags Jantje naar Haagse Harry'. Deze wandeling wordt gedurende een jaar gratis aan alle Haagse basisscholen aangeboden.

Tenslotte mag in deze nieuwsbrief niet onvermeld blijven dat een van onze taalcoaches namelijk Gerrit Vennema een mooie bijdrage aan het feestprogramma wist te leveren met een gedicht dat hij onder begeleiding van Hans Steijger naar voren bracht.

Wim Koole

Tip

E-training 'De levende sollicitatiegids'

De Levende Sollicitatiegids

Ben je op zoek naar werk of een vrijwilligersbaan? Wil je beter leren solliciteren? En heb je een MBO-2 opleiding maar spreek je nog niet zo goed Nederlands (op niveau A1 of A2)? Dan is 'De levende sollicitatiegids', een gratis e-training van het Taalhuis, iets voor jou.
Aan de hand van korte video's leer je stap voor stap hoe je een baan kunt vinden. In het bijgeleverde werkboek staan oefeningen die je alleen kunt doen of samen met iemand die je helpt.

Je kunt starten met de training op de derde donderdagmiddag van de maand van 16.30 tot 17.30 uur in het Instructielokaal van de Centrale Bibliotheek op de tweede verdieping. Je krijgt dan meer uitleg over de cursus. De komende data zijn: 19 oktober, 16 november en 21 december. Daarna werk je in je eigen tempo in de Centrale Bibliotheek tijdens de openingsuren van het Taalhuis.
De training is ook een goede voorbereiding op ONA (Oriëntatie Nederlandse arbeidsmarkt), een verplicht onderdeel van het inburgeringsexamen.

Wil je meedoen of heb je behoefte aan meer informatie? Stuur een e-mail naar taalhuis@denhaag.nl.

Onze organisatie

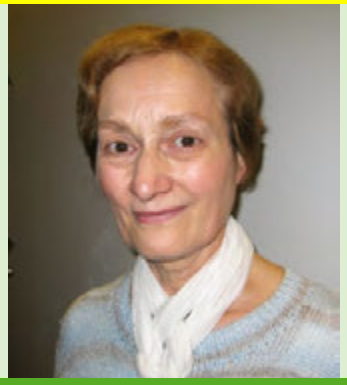
De koppelaarster

De juiste anderstalige vinden voor de taalcoach is een van mijn taken bij SamenSpraak. Ik maak de koppels aan de hand van de gegevens van de intakers waarna de contactpersonen de taalmaatjes met elkaar in contact brengen.
Een paar keer hoorde ik de klacht van taalcoaches dat het zo lang duurde voor ze een nieuw taalmaatje aangeboden kregen: 'Je bent enthousiast en je wilt aan de gang maar er komt niets.' Toch kijk ik iedere week, en soms vaker, of er matches gemaakt kunnen worden en zijn er tegenwoordig genoeg anderstaligen beschikbaar.
Wat taalcoaches niet beseffen is dat zij soms een flink pakket aan eisen hebben doorgegeven: een man of vrouw, hoog opgeleid, in de buurt, alleen op bepaalde dagen, alleen overdag en door de week (wanneer veel anderstaligen werken), een speciale nationaliteit, gelijke interesses als de taalcoach, enzovoorts.
Ik probeer altijd tegemoet te komen aan de wensen van de taalcoach want deze moet er plezier in hebben om de taak op zich te nemen maar ja…, dan duurt het soms heel lang voordat juist die anderstalige met al die eigenschappen zich meldt. 'Kon ik ze maar zelf bakken' verzucht ik wel eens.

Ellie Christoffersen

Ons team

Afscheid Odile de Walick



Begin oktober nam Odile de Walick afscheid als coördinator bij SamenSpraak. Ze is bijna twee jaar contactpersoon geweest van een aantal taalkoppels.
Waarvoor veel dank!
Odile besteedt veel tijd aan haar kleinkinderen en geeft les aan vluchtelingen in Rijswijk.
We wensen haar veel succes toe.

Gelezen

Woordenmuur statushouder

Een statushouder uit Ypenburg heeft de muren in zijn huis volgeschreven met Nederlandse woordjes. Hij hoopt zo de Nederlandse taal snel onder de knie te krijgen.
Een wijkagent van politiebureau Leidschenveen-Ypenburg schrijft op Twitter ontzag te hebben voor de man. De agent was op bezoek bij de statushouder, een vluchteling met een verblijfsvergunning. 'Respect', schrijft de wijkagent op Twitter.

Taalmaatjescontact

Dankbaar voor de kans die ik kreeg

Ik denk dat ik gellukig ben om mijn vrijwiliger Hans te ontmoeten. Hij is een heel goede persoon net zoals een goede leraar. Samenspraak is iets voor mensen want het geeft een kans om Nederlands te oefenen en daarnaast kennis te maken met Nederlandse mensen. Ook leer je over de Nederlandse cultuur want je kan praten over verschillende onderwerpen bijvoorbeeld politiek, tradities zoals eten en kleren, en sport.

Ik ben begonnen met Nederlands over de computer programmas maar toen ik klaar was, was het niet meer interessant want de oefeningen waren te gemakelijk. Dus, ik heb besloten om iets anders te doen en ik heb gehoord van een van mijn vrienden dat hij met een vrijwiliger van de stichting Gilde Den Haag oefent. Dan dacht ik dat dat iets voor mij is. Sinds, onze eerste afspraak hadden wij een vriendschap met elkaar. Wij hebben dingen in gemeen als onze passie voor politiek en voetbal. Daar praten wij altijd over en mijn woordenschat verbetert altijd. Ik kan het zien dat hij trots op mij is en dat motiveert me om beter te doen. Meneer Hans helpt me ook met mijn huiswerk omdat ik een cursus volg bij de Mondriaan taalschool op niveau B2. Hij is ook een uitstekende motivator voor mij en ik ben heel dankbaar voor de kans die ik kreeg.

Gheorghe Mogildea

Hans Groeneveld en Gheorghe Mogildea

Taalmaatjescontact

Leo en Barbara, bedankt!

Voor iedereen, die de Nederlandse taal beter wil leren spreken, is SamenSpraak, dat is samen praten bij Gilde Den Haag, een optimale oplossing: wekelijkse gesprekken met een vrijwilliger over informatieve en leuke onderwerpen.
Wat is er zo aantrekkelijk? Je kunt met jouw taalcoach de thema›s en ook de ontmoetingsplaats bepalen: lekker op het strand lopen of in een bibliotheek of in een café zitten praten. Deze ontmoetingen zullen u zeker helpen niet alleen het Nederlands sneller te leren maar ook beter/makkelijker een plaats in de Nederlandse samenleving te vinden.

Barbara en Leo bedankt voor de leuke ceremonie bij de uitreiking van mijn certificaat!

Evdokia Todorova

Colofon

Uitgave van **Gilde Den Haag**

Redactie
Ellie Christoffersen

Vormgeving
Hans Meuwese

Contact
samenspraakdenhaag@gmail.com
Gilde SamenSpraak Den Haag
Riviervismarkt 2
2513 AM Den Haag
tel. 070 - 356 12 81
ma. t/m vr. 9.30 tot 12.30 uur
website: www.gildedenhaag.nl

Bijdragen voor de nieuwsbrief zijn zeer welkom.

Agenda

Activiteiten op het programma

Wanneer?	Wat?	Hoe laat?	Waar?
Wo 1 november	Taalcoach Café	15.00 – 17.00 uur	Riviervismarkt 2
Wo 1 november	SamenSpraak Café	17.30 – 19.30 uur	Centrale Bibliotheek
Ma 6 november*	Training voor taalcoaches	09.30 – 12.30 uur	Centrale Bibliotheek
Zo 12 november**	Workshop Dutch up!	13.00 – 15.00 uur	Centrale Bibliotheek
Wo 6 december	SamenSpraak Café	17.30 – 19.30 uur	Centrale Bibliotheek
Zo 17 december**	Filmclub	13.00 – 16.00 uur	Centrale Bibliotheek
Wo 3 januari	SamenSpraak Café	17.30 – 19.30 uur	Centrale Bibliotheek
Wo 7 februari	SamenSpraak Café	17.30 – 19.30 uur	Centrale Bibliotheek
Wo 28 februari*	Leeskring	18.00 – 20.00 uur	Centrale Bibliotheek
Wo 7 maart	SamenSpraak Café	17.30 – 19.30 uur	Centrale Bibliotheek
Wo 4 april	SamenSpraak Café	17.30 – 19.30 uur	Centrale Bibliotheek
Diverse dagen in de week***	Taal in de bieb	Diverse tijden	Diverse filialen van de bibliotheek
Om de woensdag****	Direct Dutch Boekenclub	19.30 – 21.30 uur	Laan v. Nieuw Oost-Indië 275

*] Van te voren aanmelden. Zie elders in deze nieuwsbrief

**] Voor onderwerp van en inschrijving voor films en workshops zie: www.directdutch.com/category/agenda

***] Nederlands oefenen met anderen. Voor rooster zie Agenda op www.bibliotheekdenhaag.nl

****] Voorbereiden is niet nodig. Opgeven wel.
Meer informatie: www.directdutch.com/category/agenda